

Wortverzeichnis.

I. Indogermanische Sprachen.

Altindisch.

aṅk-urita 214.
adhyaṇay 224.
ari- 146.
arigūrtā- 148.
aridhāyas- 148.
ariya- 147.
ariṣṭutā- 148.
arpāyati 226.
arya-, *ārya-* 146.
aryamān- 147.
avadhīrayati 225.
aśāpay 222.
aśnāpay 222.
ārya- 147.
indragupta 220.
iśāyati 218.
īkṣ 208.
īrayati 218.
īrte 208.
ugrah 256.
ujjhātī 229.
utkaṇṭhayati, *ut-*
kaṇṭhati 228.
unmūlayati, *un-*
mūlati 228.
ūhati, *ūḍha* 221.
onati 211.
kavārī- 147.
kāṅks 208.
kimkarati 228.
kirayati 225.
kunṭha, *-ita* 207.
kusumita 214.
kēsa- 59.
kēsarū-, *kēsara-*
 59.
kēsarīn- 59.
knopayati 226.
krīḍāpay 222.
ksepayati 226.
khara- 251.
garvita 207.
gūpyate 232.
gopayati 220.
gopāyati 220.
Candragupta 220.
cintayati 217.
jāyate 232.
jīvāpay 222.
jñāpayati 227.

taralayati 215.
tiroyayati 213.
datta 231.
dāta 231.
dīksāpay 222.
dīyate 230.
drāti 4.
dhāyati 231.
dhīyate 230.
dhūnayati 217.
dhūmīta, *dhūm-*
yate 214f.
dhūlayati 214.
naraḥ 238.
nāsate 199.
patati, *patayati*
 219.
palāyati 229.
pāvate 201.
pādaḥ 238.
pīṭhayati 213.
pinvayati 216.
puṣpati 227.
puṣpita 207.
puṣpyati 215.
pūjayati, *pūjati*
 227.
pūta- 201.
pūrayati 225.
praphulla 209.
prāpayati 217.
 224.
prīṇayati 217f.
phalati 227.
bhākṣati 216.
mārgati 228.
mitrā- 147.
mukulita 214.
mūrka- 56.
mṛkṣāti, *mṛkṣa-*
yati 58.
mṛdhravāc- 58.
mṛṇāti 17.
mnāyate 232.
mlecchāḥ 56.
mlecchati 56.
yasati 198.
rathita 207.
riśādas- 147.
ropayati 220.
romāñcita 228.

lakṣati 228.
lāpayati 218.
lāpayate 224.
līnayati 217.
vanakukkuta 142.
vṛṣan, *vṛṣa-* 196.
vyādita 231.
vrandin- 200.
śyāmīta 207.
śraddhayant- 213
saṃdhayati 214.
sarāna- 129.
sarīt 128.
sārmaḥ 128.
sāsti, *sasāsti* 24.
sahāyāḥ 238.
siñcayati 217.
siṃhā- 59f.
sirā 130f.
sukhyati 215.
sūnāra- 147.
sūrī- 147.
sthīyate 230.
smārati 17.
himsati 217.
hrepayati 226.

Aśoka- Inscriben.

khānāpāpita 223.
likhāpāpita 223.
likhāpeti 222.
sāvāpita 223.

Prākṛit.

atthamai 211.
ānai 211.
āñia 211.
utthai 211.
utthēi 211.
karai, *karei* 213.
karāveī 222.
ganai 212.
cittāveī 222.
ṭhēi 211.
diñña 231.
bhañei 212.
miccha-, *milic-*
ropayati 220.
romāñcita 228.

ramanto 238.
siñcia 216.
hasei 212.

Pāli.

ānāpeti 226.
ussāpeti 226.
khīpāpeti 222.
chindāpeti 222.
ṭhapāpeti 223.
dinna 231.
nīpajjāpeti 222.
nisīdāpeti 222.
milakkha- 56.

Hindustanisch.

nind 20.
sulānā 8.

Awestisch.

airyaman- 147.
dayate 231.
dāta 231.
miḍra- 147.
mimara- 17.
varədva 200.
varəśna- 196.
sastrāi 155.
zaremaya 202.

Altpersisch.

dāta 231.

Sogdisch.

mwy 60.

Sakisch.

muya- 59.

Neupersisch.

xār, *xārū* 251.

Armenisch.

inj, *inc* 60.
jeṛn 251.

Albanesisch.

dorē 251.
gur 127.

Griechisch.

ἀγυῖται 156.
 Αἰήτης 156.
 αἶμα 27.
 αἰόλος 25.
 ἀκρόθινα 150.
 ἀρι- 147.
 ἀρίγνωτος 147.
 ἀριδείκετος 148.
 ἀρισφαλής 147.
 Ἀτρεΐδης 149.
 αὐλις, αὐλίζομαι 199.
 Ἀχιλεὺς 149.
 βαβάλια 8. 11. 18.
 βαυβάω 18.
 βλαισός 56.
 βλάξ 57.
 Βοιωτία 121.
 βορέας 127.
 Βορείγονοι 126.
 βώμαξ 114.
 δειράς 127.
 δηῖοιο, δηῖων 149.
 δηώσαντες, δηωθέντες 149.
 δόρυ 203.
 Δρίμαξ 114.
 ἐαρινός 202.
 ἐγγυᾶν 152.
 ἐδραθον 4.
 ἔζων, ἔζην 152.
 Ἐλαφοῦσσα 115.
 ἔμμεναι 149.
 ἐμπολᾶω 152.
 ἐπισκέπομαι 152.
 ἐρι- 147.
 ἐριθιλής 148.
 ἐρικυδής 148.
 ἐριούνης 148.
 ἐσθῶ, ἐσθίω 150. 214.
 ἡρόισμον 149.
 Θάρεηξ 114.
 Θυμαϊτάδων 254.
 θυμός 43.
 Κάμων, Κέλμυς 149.
 κάρχαρος 251.
 καρχήσιον 156.
 κεδ-, κιδ- 149.
 κειμήλιον 197.
 κίνδαξ 144.
 Κλεωναί 122.
 κλίμα 204.
 κλισία 203.

κνώσσειν 4.
 κρησέρα 201.
 κριμνον 201.
 κρένω, κρίσις 201.
 Κυλαίθις 254.
 Κυμαιῖθα 254.
 κυτάρισσος 156.
 λάβραξ 114.
 Λάκωνες 119.
 λάλαξ 114.
 λαλεῖν 10.
 μάρναμαι, μα-
 ραίνω 17.
 μέγας 117.
 Μελεαγρίδες νή-
 σοι 115.
 νέας 114.
 νέομαι 199.
 νίννιος 19.
 Ὀδυσσεύς 149.
 οἶδοις 254.
 Οἶκις, Οἶκιος, Φοίκων 116.
 Ὀρεῖος 126.
 ὄρμη 128.
 οὔρέω 197.
 πάσσαλος 157.
 πλούταξ 114.
 πότνα θεά 149.
 πρωϊράτης 156.
 Σαλαξ 113.
 Σιμαῖθα 254.
 σκίοεις 149.
 Σταυράξ 114.
 Στράβαξ 114.
 τάλις, τηλεθάω 200.
 τατᾶ 262.
 ταταλίζω 262.
 Τροίτη 149.
 Φίλιπποι 121.
 χαμαιεννάδες 149.
 χεῖρ 251.
 χίμαρος, χίμαιρα 197.
 ψυχή 43.

Neugriechisch.

βαναλίζω 8.
 γαννοντας 238.
 νανναρίζω 19.

Makedonisch.

ἀλιζα 261.
 ὑετής 254.

Illyrisch.

Ἄγρων, Ἀγρίνιον 119. 128.
 Αἰγίνιον 128.
 Ἄναυον 121.
 Ἀππαῖος 126.
 Ἀπλῖτα 118.
 Ἀπλο usw. 118.
 Ἀρδαύτη, Ἀρδῶ-
 τιον 117.
 Ἀργγυρῦντον 129.
 Ἀρσία 133.
 Ἀυδάτα, Ἀυδολέ-
 ον, Ἀυδαρὺς 253.
 Βαλλᾶσιος 126.
 Βαρδὺλι 121.
 Βαυρέα 116.
 Βεργίνιον 133.
 Βερσὺλα, Βερσε-
 λῦμον 132.
 Βερσὺννο 133.
 Βίλῖα 261.
 Βοῖσις, Βοῖοι usw. 119ff.
 Βορά, Βορία 126.
 Βοραῖος 126.
 Βορετία 115.
 Βοῦρα 117.
 Βυρῦντον 116.
 Βυσα, Βυσία 123.
 Βυζάντιον 119.
 Δαλμάτα 124.
 Δελμίνιον 128.
 Διοπανέτι 257.
 ἐπὶ- 117.
 Ἐπικαρία 115.
 Φεύγαρον 121.
 Γένουκλα 130.
 Ἰόνιος 116.
 Ἰοννᾶρια 116.
 Ἰονοπέ 116.
 Κολαριᾶνι 129.
 Κορινῦντον 128.
 Κορρηγῦτον 121.
 Κυτίνιον, Κύντοι 121.
 Λάκωνες, Λακί-
 νιον 119.
 Λεύκαρος 116.
 Λουκαρία 116.
 Μαγαρίνιον, -α 117.
 Μαλέα 122.
 Μοκολίκα 261.
 Μῦρσα 133.
 Οἰδάντιον 119.

Οἶτος 113.
 Φάλιος 124.
 Φαρὸς 133.
 Sabulus 123.
 Sallas 113.
 Sarminium 128.
 Sarnade 130.
 Sarnus, Sarnun-
 to 129.
 Σαρνοῦς, Σαρνο-
 ατες 130.
 Sasaius 126.
 Serapilli 129.
 Σέρετος, Σερέ-
 τιον 129.
 Serretes 129.
 Siculi 121.
 Siris, Sirini 130f.
 Sirmium, Σέρ-
 μιος 127.
 Σιροπαῖονες 131.
 Σπλαῦνον, Splo-
 num 117.
 Tata, Tatta 262.
 Tato, Tatiniā 119.
 Teutana 260.
 Τευτιαπλος 118.
 Tituli 121.
 Ulcinium 128.
 Vesclaves 113.
 Veselia 113.
 Voltisa 261.
 Voltognas 117.

Messapisch.

apa 255.
 Αὐξαντίνος 116.
 ἀνιδος 254.
 balasiirihi 131.
 baleihi 124.
 bashtas, bosat 116. 123.
 barzidihi 123.
 βαυρία, βύριον, βᾶρις 116.
 beileihi 124.
 βίσση 119.
 bostaki 123.
 dalmaθoa 124.
 deiva, diva 124.
 den 259.
 dita 260.
 doimata 253.
 ennan 259.
 epakas 124.

Erdonia 124.
etŕeta, -oa 124.
gahešita 260. 262.
grakis 253.
gronahias 126.
hopakoas 124.
idar 262.
inin 262.
invinta 259. 262.
issino 261.
klaohi, *klohi* 116.
kos 260.
maison 261.
makos 261.
moldahias 126.
morkeihi 124.
Odrunto 129.
ogrebis 256.
opakale 125.
opakas 124.
oššo 257.
pi 117.
porvaides 123.
sabaleidas 123.
Sarmadium 128.
sisimai 260.
tai 261f.
Tarentum 129.
tatiliš 262.
toltu 261.
totŕebis 256.
ŕoŕitnahiahi 260.
ŕavan 259.
ŕotorŕida 123.
 -ŕi 257.
ŕotorŕidas 125.
 254.
Uzentum 116.
valdes, *valdan* 259. 263.
vasti 259.
vašnoha 257.
veinan 252.
vi 262.
zavu 257.

Venetisch.

poŕhios 122.
Liquentia 128.
op 117.
Opitergium 117.
Sarnis 130.
ŕirka 131.
Sirmio 128.
veno 252.
vesoš 252.

voltiŕenei, *vol-*
tiŕnos 117.

Umbrisch.

sueso 252.

Lateinisch.

Aborigines 126.
admodum 64.
Aesculapius 157.
amygdola 157.
animus, -a 43.
annus 301.
attatae 156.
barbatus 207.
barca 264.
basilica 283.
bimius 198.
blaesus 56.
Busidius 123.
cānūtus 307.
Capraria 115.
cara 307.
carbunculus 307.
carchesium 156.
cerno 201.
Cervaria 115.
clātŕi 157.
cottabus 156.
cottana 156.
crāpula 157.
cribrum 202.
cupressus 156.
Dēmiphō 157.
diaco 283.
dormire 4.
easte 306.
ecclesia 283.
einom 154.
Fabaria 115.
fere 64.
ferme 64.
fieri 231.
flaccus 57.
gnāscor 232.
hiemalis 197.
iovesat 154.
lābi 5.
lallare 7. 10. 23.
lapidica, *lapici-*
dinae 306.
laud- 306.
lavācrum 306.
māchina 155.
magnus 117.
mālum 155.

mamma 10.
mare 38.
memor 17.
Numidae 58.
pacari 154.
paene 64.
papās 283.
pappa 10.
penitus 64.
pessulus 156f.
pittacium 156.
posca 301.
prope 64.
prōrēta 156.
psēta 156.
psittacus 156.
Pullaria 115.
putus 201.
Raparia 115.
saevus 25.
sceleratus 207.
stātōd 154.
silembus 57.
tata 262.
tessera 156.
tunica 264.
Ursaria 115.
vel, *vel mazime* 64.
verrēs 196.

Italienisch.

lālā
Livenza 128.
nanna 10.
nannolo 10.
ninna 7. 10.
ninnare 7. 19.
Sermenza 128.
sghembo 57.
tosto 190.

Spanisch.

arullo, *arullar* 23.
hacer la nana 3.
 10.
nana 10.
niño, *niña* 10.

Portugiesisch.

aninar 19.
arullar, *arrulhar* 23.
embalar 9.
ninha 10.

Provenzalisch.

doundoun, *doun-*
deto 21.
som-som 21.

Altfranzösisch.

sempres 192.
videcocq 142.

Französisch.

avant 189.
devant 189.
dodiner 21.
dodo 11. 21.
faire nono 19.
mais 73.
tôt 190.

Raetoromanisch.

nanna 19.
niner 19.
tutua 21.

Rumänisch.

biserică 69.
mai 73.
nani 7. 19.

Gallisch.

Moridunum 38.
Σῆνος, *Sēnona* 27.

Altirisch.

muir 38.

Kymrisch.

bloesg 56.
mor 38.

Gotisch.

asans 202.
Attila 41.
barnilō 41.
ganists 199.
gistradagis 186.
hrains 201.
heila 42.
marei 28. 38.
marikreitus 38.
marisaiws 26. 35.
 38.
mikils 117.
nēfla 41.
Rūnilō 41.

saiwala 26ff. 40.
saiws 26ff. 35.
seins 252.
slēpan 5.
snaiws 39.
swēs 252.
wōkrs 256.
Wulfila 41.

Altisländisch.

afl, afli 118.
aldmari 199.
álfr 52.
ár 202.
áss 52.
át 293.
dís 43. 52.
draugr 51.
endr-borinn 49.
fjör 53.
fylgja 43. 50.
gamall 197.
gemlingr 197.
gipt 52.
haf 29.
hamingja 43. 52.
Hangatyr 295.
i gær 186.
Islands-haf 30.
marr 38.
merja 17.
nál 41.
nara 199.
nautr, naut 199.
norn 43.
of-sæfi, rúm-sæfi 36.
sál(a) 40. 50.
sær, sjár 28f. 35.
snær, sniár 39.
vargr 294.
vatn 29.
vættir 52.
vnd 43. 50.
ösa 198.

Neuisländisch.

dotta 21.
lirla, lilla 23.

Altnorwegisch.
Heid-sæfi 36.

Norwegisch.
asa 198.
gimber 197.

huldrefolk 53.
nynne 19.
själ 50.

Altschwedisch.

asynærviñi 294.
æte, ate 293.
fællir 294.
gielteti 293.
gorvargher 293.
kæfti 294.
ramæte 293.
rishofpe 295.
Sæwi-salu 36.
siäl 40. 50.
þyft, þyfti 293.

Altgutnisch.

eti 293.

Schwedisch.

anda 50.
gimber 197.
lalla 10.
lulla 7. 23.
nunna, nynna 19.
själ 50.

Dänisch.

Asgarth 44.
änd 50.
byss 7.
elverfolk 52.
gimmerlam 197.
lalle 10. 23.
lulle 23.
nynne 19.
själ 50.

Westgermanisch.

Aflims 118.
Μαρόβουδov 121.

Angelsächsisch.

ealdorneru 199.
gemimor 17.
hærfest 202.
hríðder 202.
mamor 2ff.
mámrian 17.
mere 38.
meregréot 38.
merestréam 38.
nædl 41.

sáwol 40.
sæ 35.
snáv 39.
wuducoc 142.

Englisch.

bold 189.
bye, by-by 7. 11.
18.
dudder 21.
harvest 202.
lake 29.
lull 7. 23.
lullaby 8. 18.
woodcock 142.

Altfriesisch.

dud 21.
sēle 40.
thiubda 293.

Altsächsisch.

ferah 53.
gigamalod 197.
ginist 199.
meri 38.
merigrūta 38.
meriström 38.
nādla 41.
seola, siola 40.
sēu 28.
snēo 39.
widehop 142.

Niederdeutsch.

grote 290.
mīmeren 17.
süsen, susen 24.

Niederländisch.

dodderig 21.
dut, dutten 21.
er 141.
mijmeren 17.
suizen 24.
sussen 24.
Zuiderzee 28.

Althochdeutsch.

afla 53.
armilo 42.
būr 117.
distila 42.
egala 42.
ēgestern 186.

eichila 42.
ferah 53.
fihala 42.
fowen 201.
ganōz 199.
ginist 199.
herbist 202.
jesan 198.
mari, meri 38.
merigriz 38.
meriwāg 38.
nādala 41.
nerian, nara 199.
nōz 199.
sēo 28. 35.
sēula, sēla 40.
snēo 39.

Mittelhochdeutsch.

dörpel, törpel,
dörper 42.
ninne 10.
snel 189.
vertutzen 21.

Neuhochdeutsch

baba 11.
bald 189.
beherzt 207.
beischlaf, be-
schlafen 19.
Birsig, Börsch 133.
Bodensee 28.
dodo 11.
eia popeia 18.
einst 186.
federseele 46.
geist 43.
gestirnt 207.
groschen 290.
heidelbeere 43.
heringsseele 46.
lullen 7. 10. 23.
mahr 16.
meer 29. 38.
meerseele 47.
ninne, ninnele 10.
Nordsee, Ostsee 30.
nunni 10f.
rothäute 58.
russische seele 47.
schlafen 5.
schneiderseele 47.
Schrinn 127.

sc schweinseele 47.
se see 25ff.
se seele 25ff.
se seele (Fischname)
47.

sosofort 192.
tötölpel 42.
waldhahn 142.
zezeit 192.

Litauisch.

lataloti 10.
mmarės 38.
mmiėgas 5.
-i-mingū 5.
n-nu-garà 127.
s-sāpnas 13.
s-sėjvai 27.
š-šalīs 204.
v-vasarà 202.
v-vėrdu 200.
v-veřšis 196.

Lettisch.

lālēlūt 23.
s-sapnis 13.
s-sīra 131.
tstschutschēt 24.
v-vėrdu 200.
v-versis 196.
v-veřšis 113.

Altbulgarisch.

bbrady 69.
bbuky 69.
v-veselz 113.
v-vėmb, v-vėdē 72.
ggora 127.
nmorje 38.
nmbsa 69.
sklabz 5.
smokky 69.
ccrsky 70.
ččedo 70.

Bulgarisch.

lelēm 23.
l'ulka 11.
Stréma 127.

Serbokroatisch.

jar, jari 202.
ljuljati 7. 23.
lju lju 7.

Slovenisch.

mlaskati, mlės-
kati 56.
cima 70.

Polnisch.

bryndza 69.
między 72.
mlaskać 56.
Śrem 128.
wiedz, odwiedz 72.
wiem 71.
więc 70.

Čechisch.

dadati 21.
lulati 23.

Slovakisch.

bryndza 69.

Russisch.

bāju bāju 18.
bajukat' 8.
boj 119.
l'jul'ka 11.
l'jul'ju 7.
mžátb 5.
migátb 5.
ósenb 202.
rifma 55.
cochol 58.

Kleinrussisch.

bryndza 69.
l'úl'i-l'úl'i 7.

Tocharisch A.

ākār 203.
āncām 203.
ānkari 203.
āti 202.
yāmu 199.
yās 198. 201.
yāslyi 198.
yāslu 198.
yāslurñe 198.
ytār 202.
kayurş 195.
kayurşem 195.
kālyme 204.
ki 196.
klesas 204.
klis 203.
klyos 202.
ko 196.
māk 200.
nas 199.
naşu 198.
nāmıtsu 199.
olar 199.
olrune 199.
or 203.
pāk 201.
pek 197.
potkam, potāk
202.
putāk 201.
put-k 201.
şanwem 197.
şākpuklyi 200.
şāktālyi 200.
şākwākñā 200.
şemāl 197.
şisāk 59.
şpal 197.
şwāl 200.
şme 202.
tāk 200.
tsar 251.
tsār 251.
wars 195.
würp 200.

wār 197.
wās 202.
wrāt-k 200.
wsār 202.
wsāryās 202.

Tocharisch B.

auläre 199.
ysalye 198.
ysā 202.
ysäre 202.
ytäre 202.
kau 199.
kaurse 195.
kālymye 204.
keu 196.
klānts 203.
klyaus 202.
mewiyo 59.
nes 199.
or 203.
pauke 202.
put-k 201.
şaiyye 197.
şāktālye 200.
şecake 59.

Hethitisch.

Ahhijawa 300.
Alakşanduş 300.
annalaş 301.
antuhşas 300.
dannataş 300.
GEŞTUG-ar 301.
hwitar, hwitnaş
301.
işpantuzziş 301.
karija 300.
kūn 300.
paş- 301.
şipant- 301.
şīwa- 301.

II. Nichtindogermanische Sprachen.

Hebräisch.

ggōfer 156.
lcajil 23.

Aramäisch.

l'ēlā 23.

Arabisch.

lail- 14.

Koptisch.

ēnkotēk 12.

Lykisch.

ebēñne, ehbi 280.

Lydisch.

άκυλον 280.

buk 280.

λαιας 280.

Karisch.

αχFlōbōa 275.
280.

αδφυνό 274.
 απρογο 268.
 ἀσφαῖβαχό 268.
 αῖφον'ε, ἀυνχ
 267. 273.
 ἀρρεαφ 271.
 ἀφνοανδχυν 272.
 βδχ 269. 280.
 εῖαδῶδ 281.
 εῖφεφδδᾶνδχρ
 271.
 χαᾶ'ε' 277.
 χφυρῖ'χeo 272.
 ῥδθυλδν 276f.
 ῥvabea 275. 280.
 δχ. ῥo 269.
 ραφα 273.
 ραφαρεον 268.
 273.
 reaeFe 273.
 ρδQ 277. 280.

Georgisch.

ritma 55.
 ritmi 55.
 ruli 24.
 telgmaḡ 55.

Mingrelisch.

luri, ruli 24.
 rulapa 24.

Magyarisch.
 álom 13. 15.
 csuccsülmi 8. 24.

Lappisch.

Jabmi-Aimo 34.
 45.
 Jabmi-akka 45.
 mærra 39.
 Nemo-guelle 46.
 ode- 8. 12.
 saiva, saivo 31ff.
 saiva-guolle 31.
 46.
 saiva-jaure 33.
 saiva-kedke, -sei-
 te, -vare 32.
 Saivo-olmak,
 Saivo-niesida
 34. 43.
 siello 54.

Finnisch.

Itä-meri 30.
 Kaakkuri-saivio
 36.
 meri 39.
 Pohjan-meri 30.
 Saivi-taipal(e),
 Saiva-joki,
 Saiva-järvi 36.

Saivio, Saivion-
 kallio 36.
 saivo 31.
 saivo-kala 31. 46.
 saivo-vesi 31.
 sielu 54.
 uni 8.

Wogulisch.

ulom 13.

Mordwinisch.

udomo 15.

Tscheremissisch.

om 15.

Wotjakisch.

um 15.

Tungusisch.

āmi 15.

Mongolisch.

umta- 15.

Mandschu.

amu 10. 15.

Chinesisch.

māu, mau 60.

Japanisch.

ne 8.
 nedoko 12.

Koreanisch.

tšata 21.

Javanisch.

ipi 16.
 lèlès 5. 23.

Malayisch.

bermimpi 16. 23.
 tampat tidor 11.

Nubisch.

turbe 12.

Suaheli.

n-gono 13f.

Bantu.

gona 5.
 nañ 12.

Herero.

otyi-raro 12.

Mexikanisch.

pepeč-ili 12. 18.

Würzburg,
 Max-Reger-Straße 3.

Hans Krahe.